

From the Editor

Technostyle has undergone some very exciting changes since our last issue. We have expanded and reconstituted our editorial committee, and are very pleased to welcome Thomas Huckin, Aviva Freedman, Graham Smart, Pamela Grant-Russell, and Céline Beaudet as new members. We have also instituted an annual guest-edited, thematic issue of *Technostyle* to complement our annual regular issue. Our guest-editors will produce issues focused on the themes of “The Rhetoric of Science,” “Summary in Professional Writing,” and “Professional Writing Competencies.” (Please see the Call for Papers/Guidelines for Contributors in this issue for more details.)

Our contributors to this edition of *Technostyle* offer three very different perspectives on one common rhetorical situation: the interface between academia and the engineering profession. This is always challenging ground for writing instruction, and our three contributors present research that helps us rethink our practice where the writing classroom broaches the professions. Aviva Freedman and Natasha Artemeva discuss the results of pedagogical innovations for engineering students, and analyse their experience in terms of current learning and literacy theory; specifically, they focus on the problems of teaching engineering writing in non-engineering contexts. Michael Jordan focuses on the assessment of writing competence among first-year engineering students, reporting on a particular test and its results. One might view this gate-keeping function of evaluation, where academia and the professions seem to jointly enforce standards, as one end of the spectrum. At the other is the consciously expansive and inclusionary emphasis in Sandra Ingram’s paper on the openings and explorations that collaboration provides in writing classes for engineering students, particularly for female students.

Our two new recruits, managing editors Barbara Kinley-Hubert and Tamara Chapman, have worked very hard and long to make this issue a success. As graduating members of the Print Futures Professional Writing Program, we wish them the best in their writing and publishing careers. We wish also to acknowledge the very capable assistance with translation from Marie-Claire Chinniah and Céline Beaudet.

Diana Wegner
Editor

Message de la rédactrice en chef

Depuis la parution du dernier numéro, d'importants changements sont survenus dans l'organisation de *Technostyle*. Le comité éditorial a été reconstitué et élargi; ainsi, nous sommes heureuse d'annoncer la nomination de Thomas Huckin, Aviva Fredman, Graham Smart, Pamela Grant-Russell et Céline Beaudet comme nouveaux membres. Nous avons également pris la décision d'instituer la publication d'un numéro thématique annuel, en plus de notre numéro régulier, chaque numéro thématique relevant de la responsabilité d'une personne désignée à cet effet. Les responsables des trois premiers numéros thématiques (voir l'Appel d'articles plus loin dans ce numéro) se voient confier les thèmes suivants : 1) la rhétorique de la science; 2) le résumé en communication professionnelle; 3) la rédaction professionnelle : une profession à définir.

Les auteurs publiés dans ce numéro se penchent sur une problématique rhétorique commune, l'interface entre la profession d'ingénieur et le milieu universitaire, vue de trois perspectives différentes. Les trois auteurs présentent des recherches qui nous entraînent à remettre en question notre pratique de l'enseignement de la rédaction, arrimée aux exigences d'un groupe professionnel particulier. Aviva Freedman et Natasha Artemeva analysent les résultats d'innovations pédagogiques auprès d'étudiants en génie et examinent leur expérience à la lumière de la théorie sur la cognition et la littératie. Plus spécifiquement, les deux auteures se penchent sur les problèmes liés à l'enseignement de la rédaction spécialisée en génie à des personnes autres que des ingénieurs. Pour sa part, Michael Jordan se penche sur le problème que pose l'évaluation des compétences en rédaction chez des étudiants de première année en génie, se basant sur un exemple particulier et sur les résultats de l'évaluation qui s'y rapporte. Cet article nous situe d'un côté de l'interface entre université et ordre professionnel, à savoir du côté de la question de l'évaluation vue comme le lieu par excellence de renforcement des normes, renforcement assumé conjointement par l'université et l'ordre professionnel concerné. De l'autre côté de l'interface se situe l'importance accrue et l'intérêt exploratoire des collaborations en classe dans la formation en rédaction des étudiants de génie, plus particulièrement des étudiantes, problématique abordée par Sandra Ingram dans son article.

Pour mener ce numéro à terme, deux excellentes étudiantes du Print Futures Professional Writing Program, Barbara Kinley-Hubert et Tamara Chapman, ont travaillé comme adjointes à la rédactrice en chef. Nous leur souhaitons beaucoup de succès dans leurs carrières respectives. Enfin, nous tenons à remercier Marie-Claire Chinniah et Céline Beaudet pour leur soutien à la traduction.

Diana Wegner
Rédactrice en chef